



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Security Guard Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47419-199330/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 47419-199330	<b>Date</b> 2018-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-016-7511	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-7-40157 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-30</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grozdanovski, Tase	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2081 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La modification no 003 vise à répondre aux questions des soumissionnaires;

Question 1 : Conformément à la demande de propositions relative aux services de garde, l'un des critères obligatoires est de posséder un permis d'exploitation dans les provinces du Manitoba, de Saskatchewan et de l'Alberta. Pouvons-nous en fournir la preuve comme condition du contrat au lieu de la fournir au moment de la présentation de la soumission?

Réponse 1 : Il n'y aura aucun changement aux critères techniques obligatoires. Par conséquent, les soumissionnaires doivent démontrer, dans leur soumission, qu'ils possèdent un permis valide d'organisme de garde pour exercer leurs activités dans les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba.

Question 2. Qui est responsable du prélèvement des empreintes digitales des clients de l'Agence des services frontaliers du Canada?

Réponse 2. Les entrepreneurs – Une formation sur l'appareil LIVE SCAN est prévue.

Question 3. Quelles sont vos heures d'activité à Calgary?

Réponse 3. Du lundi au vendredi, de 5 h à 20 h (trois quarts par jour). Les quarts du petit matin servent surtout à des fins de confirmation de départ.

Question 4. Y a-t-il des bureaux qui sont ouverts les jours fériés?

Réponse 4. Non. Si des services sont nécessaires un jour férié, un avis sera envoyé à l'avance aux fournisseurs de services.

Question 5. Combien de gardes de sécurité sont nécessaires par transport?

Réponse 5. Deux gardes de sécurité contractuels sont exigés.

Question 6. Devons-nous effectuer une fouille personnelle?

Réponse 6. Oui, il faut soumettre les clients à une fouille à leur arrivée et à leur sortie (fouille par palpation, etc.). Aucune fouille à nu n'a lieu.

Question 7. Y a-t-il des procédures d'exploitation à suivre?

Réponse 7. Oui, les procédures normales d'exploitation seront accessibles d'ici l'attribution du contrat.

Question 8. Y a-t-il des descriptions de travail pour les ressources exigées dans le cadre de ce besoin?

Réponse 8. Oui, les descriptions concernant la formation, les qualifications minimales exigées, les tâches, etc. figurent dans l'énoncé des travaux.

Question 9. Quel est le délai pour répondre au besoin de la Saskatchewan?

Réponse 9. Vingt-quatre heures suivant l'avis de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
47419-199330/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
47419-199330

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40157

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR016  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Question 10. Y a-t-il un appareil LIVE SCAN dans tous les bureaux?

Réponse 10. Non, la Saskatchewan n'en a pas. Le prélèvement des empreintes digitales se fera donc manuellement par rouleau encreur.

Question 11. Y a-t-il des places pour garer les véhicules dans le stationnement souterrain des bureaux d'Edmonton?

Réponse 11. Oui, des places de stationnement seront fournies aux entrepreneurs à Edmonton.